CONTENTS

COVER i

APPROVAL ii

DECLARATION OF OWNERSHIP iii

ABSTRACT iv

ABSTRAK v

ACKNOWLEDGEMENTS vi

CONTENTS viii

LIST OF PICTURES xi

CHAPTER I : INTRODUCTION

1.1 Background 1

1.2 Objectives 3

1.3 Method 3

1.4 Place and Time 4

1.4.1 Place 4

1.4.2 Time 4

CHAPTER II : THE GENERAL DESCRIPTION OF PT DAGO WISATA INTERNASIONAL

2.1 History of The Bureau 5

2.2 Description of Work 6

CHAPTER III : THE DESCRIPTION OF THE ACTIVITIES

3.1. Job Position and Coordination 7

3.1.1 Job position 7

3.1.2 Coordination 8

3.2 Responsibilities 9

3.3 Offering Some Tour Packages to The Customers and Translating an Itinerary Book as The Marketing Kits for The Steps of PT Dago Wisata International Go Abroad 9

3.3.1 Offering Some Tour Packages to The Customers 9

3.3.2 Translating an Itinerary Book as The Marketing Kits for The Steps of PT Dago Wisata International Go Abroad 10

3.3.2.1 Translation The Terms of Tours and Travel 11

3.4.1.1.Ordinary Words/Phrases Translation 11

3.4.1.2. Extra Ordinary Words/Phrases Translation 13

1) Specific Traslating because some factors 13

2) Change or Doesn't Change Meaning 16

2a). Change Meaning 16

2b). Doesn't Change Meaning 18

3). Borrowing Words 18

4). Methapor Translation 20

3.3.3. Summary 20

3.3.4 Problems and Solutions 21

CHAPTER IV : CONCLUSION AND SUGGESTION 23

4.1 Conclusion 23

4.2 Suggestions 24

REFFERENCES 26

APPENDICES 27

1. Company Profile 28

2. List of Pictures 33

3. Data Sources 41

CURRICULUM VITAE 48

LIST OF PICTURES

Picture 1	Structural Organization of PT Dago Wisata Internasional	33
Picture 2	Logo of PT Dago Wisata Internasional	34
Picture 3	Tour Package of Study Tour to Singapore	35
Picture 4	Tour Package of Study tour to Singapore and Malaysia	36
Picture 5	Tour Package of Study tour to Europe	37
Picture 6	Umroh Package	38
Picture 7	Family Gathering Package 2010	39
Picture 8	Outbond package	40